

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 34 (1977)

**Heft:** 5

**Register:** Register "Tätigkeitsbereich"

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 1. Information, Dokumentation, Aktionen

Ballmer, Meinrad	54	Haering, Hans-Peter	68	Ramuz, Aimé	84
Bloch, Ernst Arnold	55	Halder, Ulrich	68	Reinker, Dieter	85
Böhlen, Bruno	55	Hauber, Lukas	69	Rohner, Jürg	86
Bollag, Claude	55	Hauser, Jürg	69	Rossel, Jean	86
Bonda, Ernst	55	Heierli, Richard	69	Rouget, Paul	87
Braun, Rudolf	56	Hess, Walter	69	Rüegg, Walter	87
Breitschmid, Peter	56	Hirt, Ernst	70	Sauer, Jean-Jacques	87
Brem, G. R.	57	Hoffmann, Hans Jörg	70	Shorrock, Christopher	88
Broggi, Mario F.	57	Hofstetter, Alfred	70	Spillmann, Werner	88
Brunner, Conrad U.	57	Hunziker, Richard	72	Suter, Kurt	88
Brüschweiler, Hans	57	Jauslin, Werner	73	Suter, Theo	88
Bühler, Ernst	58	Joho, Heinz	73	Schaerlig, Eric	90
Burckhardt, Dieter	58	Keller, Peter	74	Schär, Meinrad	90
Burg, von, Rolf	58	Klötzli, Frank	74	Schärer, Jörg	90
Burkard, Robert	58	Knoepfler, Jacques	74	Schefer, Werner	90
Buxtorf, Andreas	58	Kollbrunner, Curt	74	Schenker, Otto	90
Camani, Adriano	58	Krasser, Gustav N.	75	Schlatter, Christian	91
Carl, Heinrich V.	60	Kunz, Enric	75	Schmassmann, Hansjörg	91
Ciotto, Angelo	60	Kunz, Heinrich	76	Schnyder, Frederick Otto	92
Courat, Jean-Michel	60	Leumann, Peter	78	Stadelmann, Pius	92
Desarzens, Jean-Pierre	61	Looser, Ludwig	78	Stäger, Werner Walter	92
Devoise, André	61	Maurer, Richard	79	Stauber, Hans J.	92
Disteli, Max	61	Maurer, Roland	79	Steiger, Alois	92
Egli, Emil	61	Meili, Otto	79	Steiger, von, Arnold	93
Eigenmann, Gottfried	62	Merian, Ernest	79	Trüeb, Ernst Urs	94
Fisch, Guido	62	Moeschler, Pierre	80	Tschumi, Pierre-André	94
Föhn, Paul M. B.	63	Morf, Hans	80	Vogtmann, Hartmut	98
Frauenfelder, Alfred	63	Moser, Wolfgang	80	Weber, Guido	98
Fricke, Gertrud	64	Müller, Hans-Ulrich	81	Weder, Paul Alfons	98
Gasser, Adolf	64	Nyffeler, Hans-Peter	81	Wiederkehr, Roland	99
Goldmann, Horst	66	Plattner, Rudolf	82	Wüthrich, Fritz	103
Gubser, Hans	67	Poma, Paolo	84	Ziegler, Walter Joh.	103
Guillemin, Michel	67	Poore, Duncan	84	Zimmerli, Ernst	103
Guldener, Hans	68	Portner, Rudolf	84	Zimmermann, Matthias	103
Gysin, Hans	68	Primault, Bernard	84	Zumstein, Heinz	104

### «Naturwissenschaftliche Umweltprogramme in den USA und Kanada»

Eine aktuelle Bestandesaufnahme der naturwissenschaftlichen Umweltprogramme in Nordamerika.

Autor: Dr. E. Merian, Mitglied des Vorstandsausschusses der Schweizerischen Gesellschaft für Umweltschutz, Mitglied des Vorstandes der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft für Umweltforschung.  
92 Seiten, Fr. 14.–

### Bestellcoupon

Wir bestellen \_\_\_\_\_ Expl.  
«Naturwissenschaftliche Umweltprogramme  
in den USA und Kanada» zu Fr. 14.– plus  
Porto.

Adresse:

---



---



---

Einsenden an:  
Verlag Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2

## **Register «Tätigkeitsbereich»**

### **2. Systemanalyse, Übersichtsarbeiten, Prognosen**

Bachmann, Regula	53	Imboden, Dieter	72	Ribordy, Elisabeth	85
Bienz, Hans	54	Inhelder, Jean-Jacques	72	Roth, Ulrich	87
Bloch, Ernst Arnold	55	Jaquet, Jean-Michel	72	Rouget, Paul	87
Bodmer, Reiner	55	Jöhr, Walter Adolf	73	Rüegg, Walter	87
Boesch, Martin	55	Kaufmann, Peter	73	Seleger, Josef A.	88
Böhnen, Bruno	55	Kölbl, Otto	74	Shorrock, Christopher	88
Bollag, Claude	55	Kollbrunner, Curt	74	Spreng, Daniel T.	88
Boller, Markus	55	Krasser, Gustav N.	75	Suter, Kurt	88
Brunner, Conrad U.	57	Kundert, Urs	75	Suter, Theo	88
Burkard, Robert	58	Kunz, Heinrich	76	Schenker, Otto	90
Burkhard, Hans-Peter	58	Lang, Reto	76	Scherrer, Hans-Ulrich	91
Buxtorf, Andreas	58	Ledergerber, Elmar	76	Schwarzfischer, Joseph	92
Ciotto, Angelo	60	Leumann, Peter	78	Stäger, Werner Walter	92
Davaud, Eric	60	Luchsinger, Peter	78	Stauber, Hans J.	92
Eigenmann, Gottfried	62	Mauch, Samuel P.	79	Steiger, Alois	92
Favarger, Pierre-Yves	62	Merian, Ernest	79	Stünzi, Peter	94
Föhn, Paul M. B.	63	Müller, Thomas	81	Trüeb, Ernst Urs	94
Gmür, Albert M.	66	Nagelstein, Ernst W.	81	Tschopp, Jürg Werner	94
Goldschmidt, Hermann Levin	66	Nüesch, Peter C.	81	Welti, Jürg	99
Grassmann, Peter Paul Viktor	67	Pfeifer, Felix	82	Wiedmer, Paul	99
Gujer, Willi	67	Plattner, Rudolf	82	Williams, Julian	102
Gysin, Hans	68	Poore, Duncan	84	Winkler, Ulrich	102
Hegetschweiler, Theo	69	Primault, Bernard	84	Wüthrich, Fritz	103
Heierli, Richard	69	Rapin, François	85	Wyss, Andreas	103
Hintermann, Karl	70	Rey, Gottfried	85	Ziegler, Walter Joh.	103

## **Register «Tätigkeitsbereich»**

### **3. Verhaltensanalyse und Erziehung**

Bonda, Ernst	55	Hunziker, Richard	72	Schär, Meinrad	90
Brem, G. R.	57	Krasser, Gustav N.	75	Schenker, Otto	90
Burckhardt, Dieter	58	Maurer, Roland	79	Thürkauf, Max	94
Eigenmann, Gottfried	62	Morf, Hans	80	Trüeb, Ernst Urs	94
Goldschmidt, Hermann Levin	66	Plattner, Rudolf	82	Walthard, Frédéric P.	98
Gubser, Hans	67	Poore, Duncan	84	Weder, Paul Alfons	98
Haering, Hans-Peter	68	Rist, Michael	86	Wiederkehr, Roland	99
Halder, Ulrich	68	Rouget, Paul	87	Ziegler, Walter Joh.	103
Hoffmann, Hans Jörg	70	Sauer, Jean-Jacques	87	Zimmerli, Ernst	103

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 4. Umweltökonomie

Bächtold, Jakob	53	Gysin, Hans	68	Rouget, Paul	87
Ballmer, Meinrad	54	Hoffmann, Hans Jörg	70	Sauer, Jean-Jacques	87
Basler, Ernst	54	Hollinger, Gérard	70	Shorrock, Christopher	88
Bittig, Bernhard	54	Hunziker, Richard	72	Spillmann, Werner	88
Bodmer, Reiner	55	Jöhr, Walter Adolf	73	Schaaf, Bodo	88
Boesch, Martin	55	Kollbrunner, Curt	74	Schär, Meinrad	90
Böhlen, Bruno	55	Krasser, Gustav N.	75	Scherrer, Hans-Ulrich	90
Bonda, Ernst	55	Kunz, Heinrich	76	Schnyder, Frederick Otto	92
Brem, G. R.	57	Ledergerber, Elmar	76	Schwarzfischer, Joseph	92
Eigenmann, Gottfried	62	Leibundgut, Hans	76	Stauber, Hans J.	92
Frey, Bruno S.	64	Leumann, Peter	78	Steiger, Alois	92
Frey, René L.	64	Mauch, Samuel P.	79	Thürkauf, Max	94
Fricke, Gertrud	64	Moser, Wolfgang	80	Walthard, Frédéric P.	98
Gasser, Adolf	64	Müller, Hans-Georg	81	Welti, Jürg	99
Ginsburg, Theo	66	Plattner, Rudolf	82	Winkler, Ulrich	102
Graf, Urs-Adrian	67	Reinker, Dieter	85	Wyss, Andreas	103
Guldener, Hans	68	Rist, Michael	86	Ziegler, Walter Joh.	103

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 5. Umweltrecht, Umweltpolitik

Bächtold, Jakob	53	Hoffmann, Hans Jörg	70	Suter, Kurt	88
Ballmer, Meinrad	54	Jauslin, Werner	73	Suter, Theo	88
Basler, Ernst	54	Jöhr, Walter Adolf	73	Schaerlig, Eric	90
Bloch, Ernst Arnold	55	Krasser, Gustav N.	75	Schenker, Otto	90
Böhlen, Bruno	55	Ledergerber, Elmar	76	Schlaepfer, Arnold	91
Broggi, Mario F.	57	Leibundgut, Hans	76	Schwarzfischer, Joseph	92
Burkard, Robert	58	Mauch, Samuel P.	79	Stadelmann, Pius	92
Burkhard, Hans-Peter	58	Müller, Hans-Ulrich	81	Steiger, Alois	92
Carl, Heinrich V.	60	Nagelstein, Ernst W.	81	Stüdeli, Rudolf	93
Duerst, A. Peter	61	Pätzold, Werner	82	Trachsel, Peter	94
Eigenmann, Gottfried	62	Pedroli, Rodolfo	82	Walthard, Frédéric P.	98
Gasser, Adolf	64	Pfeifer, Felix	82	Weber, Guido	98
Geiger, Willi	66	Rausch, Heribert	85	Weder, Paul Alfons	98
Goldmann, Horst	66	Rickenbach, Andreas M.	85	Wegmann, Karl	99
Graf, Urs-Adrian	67	Rohner, Jürg	86	Welti, Jürg	99
Guldener, Hans	68	Rouget, Paul	87	Wiederkehr, Roland	99
Gysin, Hans	68	Salvioni, Sergio	87	Wildhaber, Luzius	102
Heierli, Richard	69	Spillmann, Werner	88	Wipf, Heinrich R.	102

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 6. Bevölkerung, Raumplanung, Landschaftsschutz

Bachmann, Regula	53	Gmür, Albert M.	66	Roth, Ulrich	87
Bächtold, Jakob	53	Graf, Urs-Adrian	67	Rouget, Paul	87
Basler, Ernst	54	Guillemin, Michel	67	Seleger, Josef A.	88
Bex, Jacques	54	Guldener, Hans	68	Suter, Kurt	88
Bienz, Hans	54	Gygax, Peter	68	Schaerlig, Eric	90
Bittig, Bernhard	54	Häuser, Jürg	69	Schär, Meinrad	90
Boesch, Martin	55	Hegetschweiler, Theo	69	Schefer, Werner	90
Bosshard, Walter	56	Hegg, Otto	69	Scherrer, Hans-Ulrich	91
Bovay, Ernest	56	Hess, Walter	69	Schmid, Alfred A.	91
Brem, G. R.	57	Heusser, Sibylle	70	Schmid, Otto	91
Broggi, Mário F.	57	Hirt, Ernst	70	Stadelmann, Pius	92
Brüesch, Werner	57	Hoffmann, Hans Jörg	70	Stauber, Hans J.	92
Brunner, Conrad U.	57	Hunziker, Theo	72	Stern, Christian	93
Burckhardt, Dieter	58	Jöhr, Walter Adolf	73	Strittmatter, Pierre	93
Burg, von, Rolf	58	Keusen, Hans-Rudolf	74	Stüdeli, Rudolf	93
Burkard, Robert	58	Klötzli, Frank	74	Stünzi, Peter	94
Burkhard, Hans-Peter	58	Kunz, Heinrich	76	Trachsel, Peter	94
Chiffelle, Frédéric	60	Ledergerber, Elmar	76	Trüeb, Ernst Urs	94
Darbeylay, Charly	60	Leibundgut, Christian	76	Tschumi, Pierre-André	94
Desarzens, Jean-Pierre	61	Leibundgut, Hans	76	Vogtmann, Hartmut	98
Disteli, Max	61	Mauch, Samuel P.	79	Walthard, Frédéric P.	98
Egli, Emil	61	Maurer, Richard	79	Weder, Paul Alfons	98
Erni, Andreas	62	Maurer, Roland	79	Welti, Jürg	99
Föhn, Paul M. B.	63	Oehen, Valentin	82	Wiederkehr, Roland	99
Frei, Erwin	63	Pluym, van der, Piet	84	Wieland, Karl Heinrich	99
Frey, René L.	64	Poore, Duncan	84	Wirth, Giselher Albrecht	102
Gasser, Adolf	64	Primault, Bernard	84	Zeindler, Hans	103
Geiger, Willi	66	Richter, Hans-Rudolf	85		
Ginsburg, Theo	66	Rohner, Jürg	86		

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 7. Verkehr, Kommunikation

Bächtold, Jakob	53	Graf, Urs-Adrian	67	Rouget, Paul	87
Ballmer, Meinrad	54	Hauber, Lukas	69	Spillmann, Werner	88
Basler, Ernst	54	Heierli, Richard	69	Suter, Kurt	88
Bienz, Hans	54	Hess, Walter	69	Schenker, Otto	90
Böhnen, Bruno	55	Hoffmann, Hans Jörg	70	Scherrer, Hans-Ulrich	91
Bollag, Claude	55	Hollinger, Gérard	70	Stäger, Werner Walter	92
Borgnis, Fritz	56	Kaspar, Claude	73	Stauber, Hans J.	92
Burg, von, Rolf	58	Ledergerber, Elmar	76	Trachsel, Peter	94
Burkard, Robert	58	Mauch, Samuel P.	79	Weder, Paul Alfons	98
Burkhard, Hans-Peter	58	Merian, Ernest	79	Welti, Jürg	99
Didama, Hendrik Johannes Willem	61	Merki, Rudolf	80	Wiederkehr, Roland	99
Fässler, Edwin Eduard	62	Morf, Hans	80	Wirth, Giselher Albrecht	102
Flückiger, Heidi	63	Pfeifer, Felix	82	Wittwer, Paul	102
Flückiger, Walter	63	Riedwyl, Peter	86	Zumstein, Heinz	104
Frey, René L.	64	Ring, Lars-Magnus	86		

# 10 X

im Jahr erscheint plan –  
die Zeitschrift für eine  
bessere Umwelt

Wir möchten den plan abonnieren. Zunächst  
einmal für ein Jahr zu Fr. 45.– (Ausland Fr. 57.–).

Adresse \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: plan, Verlag Vogt-Schild AG,  
CH - 4500 Solothurn 2.

## Abwasseraufbereitung Schlammentwässerung

mit  
**Zetag® oder Magnafloc**

Beratung durch die Techniker der

**PROCHEM AG**

Lagerstrasse 33, 8021 Zürich  
Telefon 01 39 51 60

Geschützter Markenname  
der Allied Colloids



**Neutrales Planungsbüro  
für energiesparende Techniken**

Sonnenenergie / Wärmerückgewinnung / Wärme-  
pumpen / Ölunabhängige Heizsysteme / Planung und  
Beratung

6648 Minusio  
6370 Stans

Motto di Lena 15 093 33 16 35  
Spichermatt 14

## Flüssigkeitsfiltration

Filterelemente für vorhandene und neue Anlagen.

### Filterelemente

- Garnwickelfilter
- Faservliesfilter
- AnschwemmfILTER
- Aktivkohlefilter
- Sackfiltereinsätze
- Siebfilter
- Absolutfilter
- Ionenfilter
- Filtergehäuse

### Filtermedien

- Filtrerpapiere
- Filterschichten
- Filtrierkartons
- Filtervliese
- Konfektionierte Medien



**GERTSCH  
ZURICH**

H. Gertsch + Co AG  
Abt. Filtertechnik  
Postfach, 8046 Zürich  
Tel. 01 57 07 17

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 8. Energiebereich

Arato, Laszlo	53	Hess, Walter	69	Rist, Michael	86
Bächtold, Jakob	53	Hintermann, Karl	70	Rouget, Paul	87
Ballmer, Meinrad	54	Hody, Dieter	70	Rüegger, Hans Peter	87
Basler, Ernst	54	Hoffmann, Hans Jörg	70	Rüegsegger, Walter	87
Bedenig, Dieter	54	Hollinger, Gérard	70	Salvioni, Sergio	87
Berchtold, Max	54	Hunziker, Richard	72	Shorrock, Christopher	88
Bloch, Ernst Arnold	55	Imboden, Dieter	72	Spillmann, Werner	88
Bodmer, Reiner	55	Inhelder, Jean-Jacques	72	Spreng, Daniel T.	88
Böhlen, Bruno	55	Jauslin, Werner	73	Suter, Theo	88
Bonda, Ernst	55	Katz, Paul	73	Schaerlig, Eric	90
Broggi, Mario F.	57	Kollbrunner, Curt	74	Schär, Meinrad	90
Brüesch, Werner	57	Kopp, Joseph	75	Scherler, Alfred	90
Brunner, Conrad U.	57	Krasser, Gustav N.	75	Scherrer, Hans-Ulrich	91
Brunner, Eric	57	Kubler, Bernard	75	Stauber, Hans J.	92
Burg, von, Rolf	58	Kunz, Heinrich	76	Thürkauf, Max	94
Burkard, Robert	58	Lang, Reto	76	Tschumi, Pierre-André	94
Camani, Adriano	58	Ledergerber, Elmar	76	Valko, Peter	98
Carl, Heinrich V.	60	Leuenberger, Hans	78	Walthard, Frédéric P.	98
Eigenmann, Gottfried	62	Luchsinger, Peter	78	Weber, Guido	98
Forster, Ernst	63	Lüthi, Johannes E.	79	Weder, Paul Alfons	98
Fricker, Gertrud	64	Mauch, Samuel P.	79	Wiederkehr, Roland	99
Geiger, Willi	66	Maurer, Roland	79	Wiedmer, Paul	99
Ginsburg, Theo	66	Merian, Ernest	79	Wieland, Karl Heinrich	99
Gonin, Albert E.	67	Merki, Rudolf	80	Winkler, Ulrich	102
Graf, Urs-Adrian	67	Nagelstein, Ernst W.	81	Wirth, Giselher Albrecht	102
Grassmann, Peter Paul Viktor	67	Nyffeler, Hans-Peter	81	Wüthrich, Fritz	103
Guldener, Hans	68	Obrist, Andreas Ulrich	81	Wyss, Andreas	103
Gygax, Peter	68	Pedroli, Rodolfo	82	Zimmermann, Matthias	103
Haller, Bernhard	69	Plattner, Rudolf	82	Zumstein, Heinz	104
Heierli, Richard	69	Reinker, Dieter	85		

# Register «Tätigkeitsbereich»

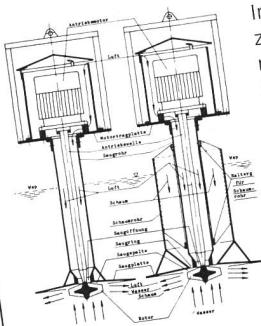
## 9. Ressourcenüberwachung

Basler, Ernst	54	Leibundgut, Christian	76	Schnorr, Johannes	92
Bloch, Ernst Arnold	55	Mauch, Samuel P.	79	Schnyder, Frederick Otto	92
Burger, André	58	Merki, Rudolf	80	Trüeb, Ernst Urs	94
Frei, Erwin	63	Müller, Fritz	80	Tschopp, Jürg Werner	94
Guldener, Hans	68	Poore, Duncan	84	Valko, Peter	98
Hunziker, Richard	72	Sauer, Jean-Jacques	87	Zeindler, Hans	103
Keusen, Hans-Rudolf	74	Spreng, Daniel T.	88	Zumstein, Heinz	104
Kunz, Enric	75	Scherrer, Hans-Ulrich	91		
Lang, Reto	76	Schmassmann, Hansjörg	91		

stelzer

## Rotationsbegaser System ROTABEGA

Ein technisch interessantes System  
Saugluft- und Schaumluftspalt verstellbar  
Blasenschirm als Kontaktzone



### Einsatzgebiete:

In der Abwassertechnik  
zur biologischen Abwasser-  
reinigung wie Vorbelüftung,  
Belebung und Schlamm-  
stabilisierung,  
Wasseraufbereitung:  
Rauchgasneutralisation usw.  
● Wirkames Umwälzen  
● Hohe Sauerstoffaus-  
nutzung  
● Auch in tiefen Becken  
einsetzbar

Sprechen Sie unverbindlich mit uns oder verlangen Sie  
ausführliche Dokumentationen und Referenzlisten. Zur  
Bestimmung der Leistungs- und Garantiewerte können  
mit unseren Anlagen auch praktische Versuche an Ort  
und Stelle durchgeführt werden.

Sie finden uns an der  
Pro Aqua – Pro Vita 77  
in Halle 24, Stand 225

ALFA

ALFA Ingenieurbureau AG  
4310 Rheinfelden  
Telefon 061-876525

**INTRAFIX®**

## HYDRAULISCHER «KOMPRESSOR»

zum brechen, bohren, sägen, stampfen und drillen  
bohren.

Dieser «Kompressor» ermöglicht schnellstes Abbrechen (trennen) von Beton – ohne Lärm!  
Zudem Bedienung aller Hydraulik-Werkzeuge.  
Erzeugt gleichzeitig 3000 Watt Strom.

Bis 100% mehr Leistung – mit kleinerer Energiequelle.

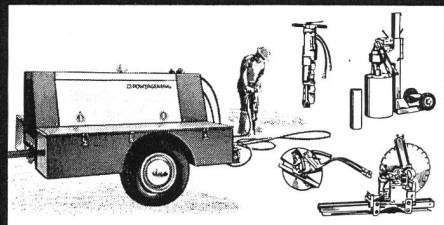
Niedrige Anschaffungskosten –

Niedrige Unterhaltskosten

Weniger Wartung

Äußerst geräuscharmer Betrieb

Enorme Reduzierung der Ermüdungserscheinungen des Arbeiters



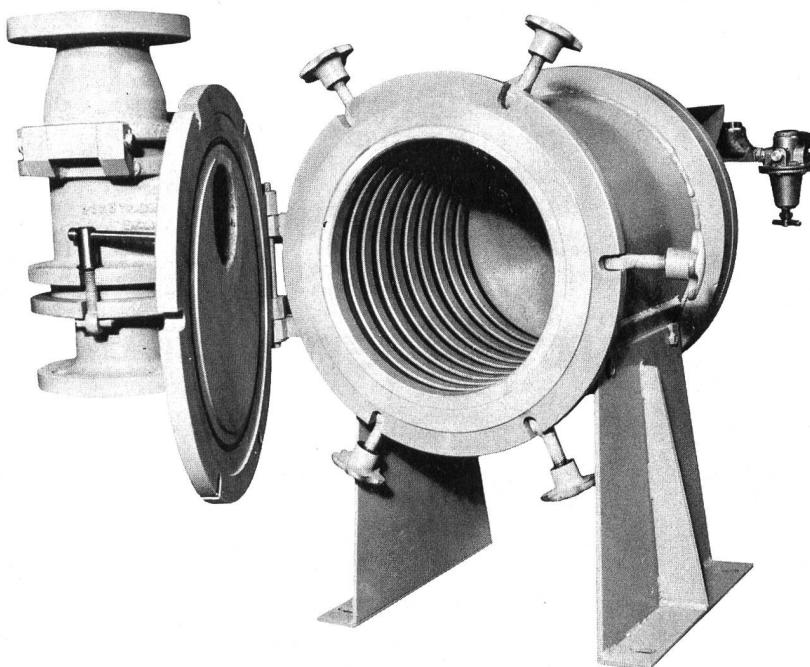
Wesentlich leistungsfähiger als ein Luftkompressor, zudem mit leichteren Werkzeugen. Geräuscharm, staubfrei, kein Kondenswasser. Reduktion der Unterhaltskosten bis 90%.

Für den Betrieb von Abbauhämmern, Aufbrechhämmern, Betonsägen, Diamantkernbohrer, Stampfer, Universaltrennscheiben, Pumpen, Baumsägen, usw., usw. ---! über und unter Wasser. Alle Werkzeuge können in abschliessbaren «Kotflügel-Werkzeugkisten» versorgt werden.

**INTRAVEND AG**

Postfach CH-8048 Zürich Tel. 01 62 88 22 Telex 54289

# Garlock®



## Garflo-Pumpen

Merkmale der Garflo-Pumpe:

- stopfbüchslös
- ausfall- und trockenlaufsicher
- unterhaltsfrei
- selbstansaugend
- druckluftbetrieben
- feuer- und explosionssicher
- stufenlos regulierbar
- schonende Förderung

Die Garflo-Pumpe eignet sich  
besonders für:  
abrasive, dickflüssige, korrosive,  
giftige, scherungsempfindliche,  
reinheitsempfindliche, unstabile  
und explosive Medien

Verlangen Sie unsere Unterlagen oder besuchen Sie uns an der  
Pro Aqua – Pro Vita 77 in Basel, Halle 26, Stand 471

GARLOCK AG

Tösstalstrasse 57

8400 Winterthur

Telefon 052 29 52 21

## **Register «Tätigkeitsbereich»**

### **10. Landwirtschaft**

Arato, Laszlo	53	Frei, Erwin	63	Nyffeler, Hans-Peter	81
Bachmann, Regula	53	Fritzsche, Robert	64	Oehen, Valentin	82
Blanc, Bernard	55	Furrer, Otto J.	64	Pochon, Michel	84
Bockemühl, Jochen	55	Göbel, Wilfried	66	Primault, Bernard	84
Bovay, Ernest	56	Hauser, Jürg	69	Rist, Michael	86
Brandenberger, Hugo	56	Hegetschweiler, Theo	69	Rouget, Paul	87
Chiffelle, Frédéric	60	Hollinger, Gérard	70	Schalcher, Heinrich	90
Daniel, Raoul	60	Keller, Ernst R.	73	Schlatter, Christian	91
Darbellay, Charly	60	Keller, Peter	74	Schmid, Otto	91
Delucchi, Vittorio	61	Klötzli, Frank	74	Stauber, Hans J.	92
Devoise, André	61	Looten, André	78	Vogtmann, Hartmut	98
Disteli, Max	61	Mauch, Samuel P.	79	Zumstein, Heinz	104

## **Register «Tätigkeitsbereich»**

### **11. Forstwirtschaft**

Basler, Ernst	54	Devoise, André	61	Klötzli, Frank	74
Bittig, Bernhard	54	Disteli, Max	61	Kölbl, Otto	74
Bosshard, Walter	56	Flühler, Johannes	63	Leibundgut, Hans	76
Broggi, Mario F.	57	Föhn, Paul M. B.	63	Mauch, Samuel P.	79
Bucher, Jürg	57	Hegetschweiler, Theo	69	Pochon, Michel	84
Burkard, Robert	58	Keller, Hans M.	74	Primault, Bernard	84
Delucchi, Vittorio	61	Keller, Theodor	74	Stauber, Hans J.	92

## **Register «Tätigkeitsbereich»**

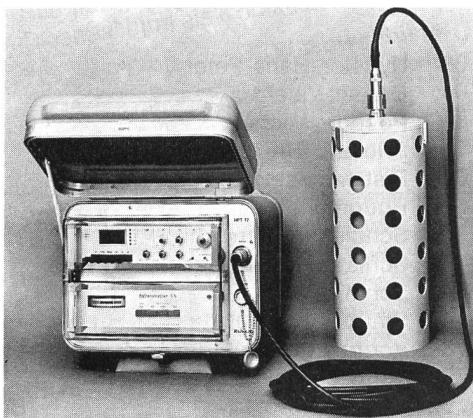
### **12. Nahrungsmittelproduktion**

Blanc, Bernard	55	Keller, Peter	74	Schaerlig, Eric	90
Brandenberger, Hugo	56	Looten, André	78	Schlatter, Christian	91
Brem, G. R.	57	Merian, Ernest	79	Schmid, Otto	91
Burg, von, Rolf	58	Müller, Hans	81	Schnyder, Frederick Otto	92
Burkard, Robert	58	Müller, Thomas	81	Stauber, Hans J.	92
Cey-Bert, Gyula Robert	60	Primault, Bernard	84	Vogtmann, Hartmut	98
Darbellay, Charly	60	Ramuz, Aimé	84	Wild, Ernst	102
Hartmann, Agnes	69	Rist, Michael	86		
Keller, Ernst R.	73	Rosén, Claes	86		

# ZÜLLIG-Geräte

## helfen Gewässeruntersuchungen rationalisieren

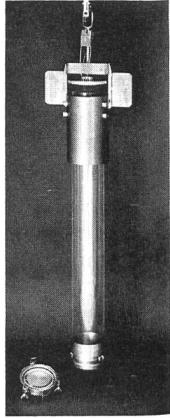
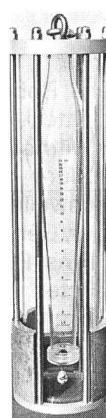
Aufgrund langjähriger «Feld»-Erfahrungen fabrizieren wir robust gebaute und auf die spezifischen Bedürfnisse ausgerichtete



### elektrische Untersuchungsgeräte

#### HPT 77

Elektrisches Feldgerät zur Direktanzeige von pH, O<sub>2</sub>, elektrischer Leitfähigkeit, t, Sondertiefe (Druck) bis 250 m Seetiefe



### Probennahmegeräte für Wasser, Plankton, Sedimente Aus dem Sortiment:

- summierender Wasserschöpfer nach Schröder (Sammelprobennehmer von 0 bis 30 m Wassertiefe).
- Nylonnetz für Phyto- und Zooplankton
- Sedimentgrossprobennehmer nach Ambühl

## ZÜLLIG AG, 9424 Rheineck SG

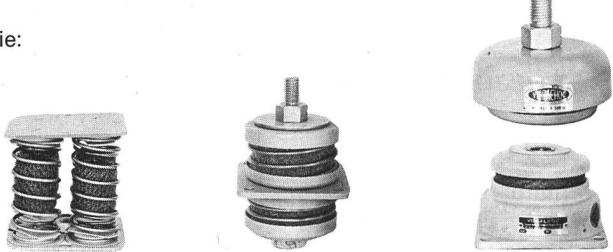
gegründet 1913  
Telefon 071 44 25 51

# Vibrations- und Lärmisolierung

### Weshalb mit VIBRACHOC-Ganzmetalldämpfern?

- Weil auch Sie ein optimales System für die Schwingungsisolierung und Lärmreduzierung brauchen
- Weil auch Sie Wert legen auf ein exzellentes Maschinenverhalten
- Weil nur ein Ganzmetalldämpfer höchste Ansprüche befriedigt, wie:

- hohe Isolierwirkung
- beständig gegen Fett, Öl, Wasser usw.
- temperaturbeständig –90 ° bis +400 °
- alterungsbeständig
- Schockisolierung
- keine Setzung, nachnivellieren ist überflüssig



Deshalb mit VIBRACHOC-Ganzmetalldämpfern unübertroffene Leistung im Bereich der Schwingungsisolierung und Lärmreduzierung. Die fundierte technische Beratung ist für Sie kostenlos durch:



## ROSTA–WERK AG

CH-5502 Hunzenschwil bei Aarau  
Telefon 064 47 24 21 Telex 68 330

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 13. Boden

Arato, Laszlo	53	Gysin, Hans	68	Peter, Gustav	82
Bachmann, Regula	53	Hauber, Lukas	69	Pochon, Michel	84
Bosshard, Walter	56	Hegetschweiler, Theo	69	Poore, Duncan	84
Bouyer, Yves	56	Hoffmann, Hans Jörg	70	Rouget, Paul	87
Bovay, Ernest	56	Keller, Ernst R.	73	Shorrock, Christopher	88
Brem, G. R.	57	Keller, Peter	74	Suter, Theo	88
Burger, André	58	Keusen, Hans-Rudolf	74	Schalcher, Heinrich	90
Daniel, Raoul	60	Klötzli, Frank	74	Schanda, Erwin	90
Darbella, Charly	60	Kollbrunner, Curt	74	Scherler, Alfred	90
Eigenmann, Gottfried	62	Kopp, Joseph	75	Schindler, Paul W.	91
Fässler, Edwin Eduard	62	Kubler, Bernard	75	Schmassmann, Hansjörg	91
Flückiger, Heidi	63	Kunz, Enric	75	Schmid, Otto	91
Flückiger, Walter	63	Leser, Hartmut	76	Stauber, Hans J.	92
Flühler, Johannes	63	Merki, Rudolf	80	Stüdeli, Rudolf	93
Frei, Erwin	63	Miserez, Jean-Jacques	80	Vogtmann, Hartmut	98
Fritzsche, Robert	64	Moser, Wolfgang	80	Wiederkehr, Roland	99
Furrer, Otto J.	64	Nyffeler, Hans-Peter	81	Zeindler, Hans	103
Gubser, Hans	67	Obrist, Andreas Ulrich	81		
Guldener, Hans	68	Pedroli, Rodolfo	82		

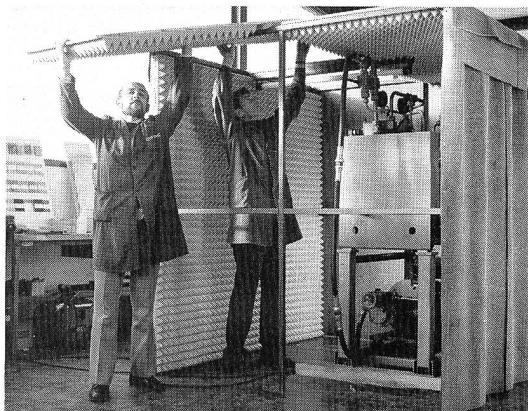
# Register «Tätigkeitsbereich»

## 14. Lärmfragen

Bächtold, Jakob	53	Hunziker, Richard	72	Schenker, Otto	90
Basler, Ernst	54	Kuhn, Friedrich	75	Scherrer, Hans-Ulrich	91
Berchtold, Max	54	Kunz, Heinrich	76	Stäger, Werner Walter	92
Bex, Jacques	54	Lips, Walter	78	Steiger, von, Arnold	93
Böhlen, Bruno	55	Looten, André	78	Steinbrüchel, Wolfgang	93
Bosshard, Walter	56	Maurer, Roland	79	Stouky, Claude	93
Brem, G. R.	57	Merki, Rudolf	80	Strahm, Ernst	93
Burg, von, Rolf	58	Morf, Hans	80	Stüdeli, Rudolf	93
Burkard, Robert	58	Müller, Alfred	80	Trachsel, Peter	94
Camani, Adriano	58	Pedroli, Rodolfo	82	Trefzer, Karl	94
Eigenmann, Gottfried	62	Ramuz, Aimé	84	Wanner, Hans-Urs	98
Fässler, Edwin Eduard	62	Raymann, Lorenz	85	Weder, Paul Alfons	98
Ferrini, Bruno G.	62	Richter, Hans-Rudolf	85	Wiederkehr, Roland	99
Gmür, Albert M.	66	Riedwyl, Peter	86	Wiedmer, Paul	99
Graf, Urs-Adrian	67	Rinderer, Walter	86	Wild, Ernst	102
Grandjean, Etienne	67	Ring, Lars-Magnus	86	Winkler, Ulrich	102
Grolimund, Hans-Jörg	67	Rollier, Henri	86	Wirth, Giselher Albrecht	102
Guldener, Hans	68	Rouget, Paul	87	Wittwer, Paul	102
Gysin, Hans	68	Salvioni, Sergio	87	Wunderli, Carl	102
Hess, Walter	69	Seleger, Josef A.	88	Wüthrich, Fritz	103
Hintermann, Karl	70	Suter, Kurt	88	Wyss, Andreas	103
Hoffmann, Hans, Jörg	70	Suter, Theo	88	Zeindler, Hans	103
Hug, Hannes U.	72	Schaerlig, Eric	90		

# HARTMANN

## bekämpft den Lärm



Montage einer Schallschutzkabine mit absorbierender Auskleidung

Lärm verursacht irreparable Gehörschäden und ist eine Umweltgefährdung besonderer Art; kaum eine Branche ist davon ausgeschlossen.

Die Lärmekämpfung ist das Gegenwartsproblem Nr. 1, und es gehört zu den primären Forderungen, die Umwelt und insbesondere die Arbeitsplätze humaner zu gestalten.

### HARTMANN bietet ein breites Angebot für individuelle, sekundäre Lärmekämpfung

#### OPTIMIT Blei-Gummi-Matten

eignen sich zur Herstellung von flexiblen Schallschutzeinrichtungen, wie zum Beispiel Schallschutzhängen, Schalldämmhauben usw.

#### OPTI-DUUU Schalldämmfolien

auf Mineralstoffbasis weisen folgende Produktvorteile auf:

- hohe Schalldämmung trotz geringer Materialstärke;
- ölbeständige und selbstverlöschende Ausführungen;
- sehr gute Alterungsbeständigkeit.

Diese Folien sind geeignet für den Einsatz in der Industrie, Einbau in Trennwände usw.



#### Lärmabsorptions-Bausteine M 33 System

Handliche Absorptions-Bausteine aus besonders witterungsbeständigem, thermoplastischem Kunststoff zum Schutz vor:

- Maschinen- und Industrielärm;
- Baustellenlärm.

Nach betriebstechnischen, akustischen und örtlichen Gegebenheiten werden die Bausteine zu Wänden oder Kabinen zusammengesteckt.

Wir planen und konstruieren vollständige Lärmschutzvorrichtungen.

Unsere Fachleute lösen auch Ihre Lärmschutzprobleme.



Abteilung Lärmekämpfung  
2500 Biel Telefon (032) 42 01 42

HARTMANN + CO AG

# Vielseitigkeit muss kein Nachteil sein. Im Gegenteil.

Denn: nur wer vielseitig ist, kann **echte** Alternativen anbieten. Und muss nicht versuchen, ein "X" für ein "U" zu verkaufen. Wer zudem so um ein einwandfreies Funktionieren seiner Anlagen, Maschinen, Apparate und Armaturen besorgt ist wie wir, darf ruhig sagen, dass Vielseitigkeit kein Nachteil ist.

**NEU** **Schnelldekanter oder Bandpressfilter**  
bieten im kommunalen und industriellen Bereich eine wirtschaftliche Möglichkeit der kontinuierlichen Schlammabtrennung.

**Unsere Flottweg-Schnelldekanter**  
brauchen wir Ihnen hier nicht mehr speziell vorzustellen. Nahezu 2000 Anlagen in aller Welt erfüllen ihre Aufgabe zu voller Zufriedenheit.

**Neu** hingegen ist das **hochleistungs Bandpressfilter**. Nun sind wir in der Lage, Ihnen ein fast universelles Programm anzubieten.

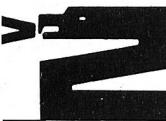
Nach langem Versuchsbetrieb im Dauereinsatz können wir heute hohe Schlammdurchsatzleistungen bei extremen Endtrocknungsgehalten garantieren. Dies bei günstigen Betriebskosten.

Sprechen Sie unverbindlich mit uns oder verlangen Sie ausführliche Dokumentationen und Referenzlisten. Zur Bestimmung der Leistungs- und Garantiewerte können mit unseren Anlagen auch praktische Versuche an Ort und Stelle durchgeführt werden.

Sie finden uns an der  
Pro Aqua – Pro Vita 77  
in Halle 24, Stand 225

**ALFA**

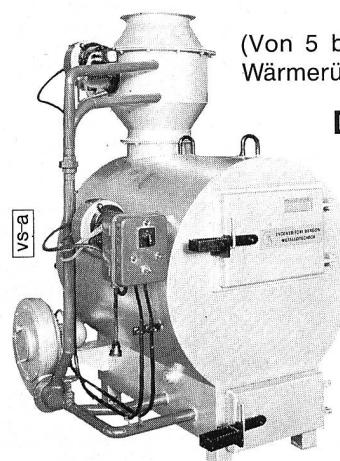
ALFA Ingenieurbureau AG  
4310 Rheiinfeld  
Tel. 061-876525



# Unsere Stärke liegt nicht nur im Preis!

Pro Aqua – Pro Vita, Halle 26, Stand 245

**Denn Qualität und Leistung sind noch wichtige Merkmale der DRAGON-Abfallverbrennungsanlagen.**



(Von 5 bis 1300 kg/h, auch mit Wärmerückgewinnung)

#### DRAGON-Kunden:

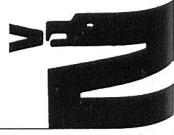
Spitäler, Kliniken, Gemeinden, Industrie, Hotel- und Gastgewerbe, Lagerhäuser und Supermärkte, Schlachthäuser u.a.m.

Im Hauptspital von Mailand (5000 Betten) ist seit Jahren eine DRAGON-Verbrennungsanlage mit Elektrofilter in Betrieb.

DRAGON gehört zu den **LEADERFIRMEN** Europas auf dem Gebiete der **Abfallverbrennung** sowie der **Reinigung von Rauchgasen und Abluft**.

**Veio Zanolini**

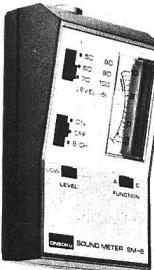
Umweltschutzanlagen  
CH-6648 Minusio-Locarno  
Telefon 093 33 62 54, Telex 73 969 zan



## SCHALLPEGELMESSER

Modell SM-6

Fr. 344.-



Messungen von 40 dB bis 110 dB  
IEC-Norm Frequenzbewertung A und C  
Handelsübliche 9 Volt Batterie für 100 Stunden  
Kleine, handliche Form (nur 150 Gramm)  
Garantiert Service durch Fachpersonal  
Verlangen Sie detaillierte Dokumentation  
Einfache Bedienung, robuste Bauweise  
Mit Messkoffer MK-6 lieferbar (Fr. 44.-)



WUNDERLI  
ELECTRONICS AG

9413 OBEREGG  
Telefon 071-9136 43

Erstklassige, preis-günstige

plan  
reproduktion

für jedes Arbeitsgebiet:

Neue Möglichkeiten zur wirkungsvollen Bekämpfung von Ölverschmutzungen auf dem Wasser und im Erdreich, mit

**DRIZIT**  
OIL ABSORBENT

- Lieferformen:
- lose Fasern
  - ölabsorbierende Kissen
  - ölabsorbierende Schläuche
  - Filtersäcke (200 l)

**H. P. Nyffeler, Basel**  
Ölbindemittel / Absorbents  
Postfach 114 CH-4027 Basel Telefon 061 39 68 81



**Technicon**

Wir sind «Profis» in der Analytik!

An der «Pro Aqua/Pro Vita» zeigen wir aus unserem Programm:

**Geräte zur kontinuierlichen Prozessüberwachung wie:**

SO<sub>4</sub> in Salzsole  
Na<sub>2</sub>O/Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> in Lauge, etc.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an unserem Stand Nr. 27, Halle 331.



**Technicon Schweiz/Suisse**

Langgrütstrasse 112  
8047 Zürich  
Telefon 01 54 86 70

Architektur

Strassen- und Tiefbau

Grundbuchvermessung

Leitungskataster

Fotogrammetrie

Bauzonenplanung

Orts- und Regionalplanung

Stadtplanung

Verkehrsplanung

Raumplanung

Wasser- und Energiewirtschaft

Ingenieurwesen

Umweltschutz

Meliorationswesen

Land- und Forstwirtschaft

Zivilschutz



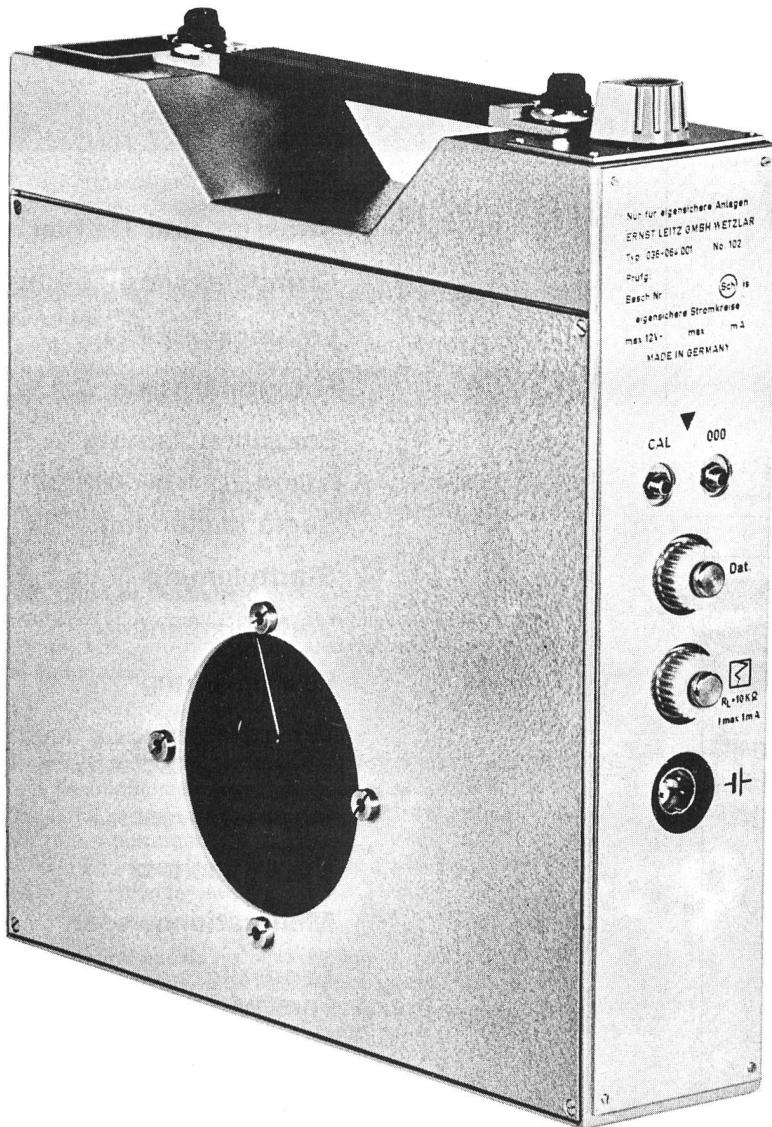
**aerni-leuch ag bern**

Lichtpaus- und Verpackungstechnik Reprographische Betriebe  
Zieglerstrasse 34, 3000 Bern 14,  
Telefon 031/53 93 81



Leitz heisst Präzision.  
Weltweit.

## Feinstaubmessgerät LEITZ TM digital



Unter einem Streuwinkel von 70°, bei Verwendung von Licht der Wellenlänge 920 nm, entspricht die relative spezifische Streulichtintensität eines Feinstaubteilchens etwa seiner Depositionswahrscheinlichkeit in der menschlichen Lunge. Auf dieser Basis misst das TM digital die relative Feinstaubkonzentration in mg/m<sup>3</sup> und zeigt den Messwert sofort an. Damit wird eine direkte Kontrolle stauberzeugender Vorgänge möglich. Die Messung erfolgt berührungslos im Schwebezustand des Staubes ohne Eingriff in die Korngrößenverteilung.

Das Gerät ist an jedem beliebigen Messplatz einsetzbar.

**WILD + LEITZ AG**

**8032 Zürich Kreuzstrasse 60 Tel. 34 12 38**

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 15. Luft

Arato, Laszlo	53	Hess, Martin	69	Rollier, Henri	86
Basler, Ernst	54	Hess, Walter	69	Rouget, Paul	87
Berchtold, Max	54	Hirt, Ernst	70	Rütschi, Robert	87
Bodmer, Reiner	55	Hody, Dieter	70	Shorrock, Christopher	88
Böhlen, Bruno	55	Hoffenberg, Peter	70	Sigrist, Willy	88
Bosshard, Walter	56	Hoffmann, Hans Jörg	70	Suter, Kurt	88
Bovay, Ernest	56	Hunziker, Richard	72	Suter, Theo	88
Brändle, Roland	56	Jauslin, Werner	73	Schanda, Erwin	90
Brem, G. R.	57	Jutzi, Werner	73	Schärer, Hans Ulrich	90
Broggi, Mario F.	57	Katz, Paul	73	Scherler, Alfred	90
Bucher, Jürg	57	Keller, Peter	73	Scherrer, Hans-Ulrich	91
Bühler, Ernst	58	Keller, Theodor	74	Schlatter, Christian	91
Burg, von, Rolf	58	Kollbrunner, Curt	74	Schmid, Hans	91
Burkard, Robert	58	Küderli, Felix Klaus	75	Schnyder, Frederick Otto	92
Burkhard, Hans-Peter	58	Kuhn, Friedrich	75	Stäger, Werner Walter	92
Camani, Adriano	58	Leuppi, Felix	78	Stauber, Hans J.	92
Carl, Heinrich V.	60	Leuschner, Ruth M.	78	Steiger, von, Arnold	93
Ciotto, Angelo	60	Luchsinger, Peter	78	Steinbrüchel, Wolfgang	93
Diener, Werner	61	Lüthi, Johannes E.	79	Stouky, Claude	93
Eigenmann, Gottfried	62	Maritz, Fritz	79	Strahm, Ernst	93
Ferrini, Bruno G.	62	Maurer, Roland	79	Thiévent, Pierre Maurice	94
Fischer, Roland	63	Meier, Philipp	79	Tschumi, Pierre-André	94
Flückiger, Heidi	63	Meili, Otto	79	Valko, Peter	98
Flückiger, Walter	63	Merian, Ernest	79	Vu Duc, Trinh	98
Flühler, Johannes	63	Merki, Rudolf	80	Wanner, Hans-Urs	98
Frauenfelder, Alfred	63	Morf, Hans	80	Weber, Hans-Jürgen	98
Frei, Werner	64	Moser, Wolfgang	80	Weber, Heinrich	98
Fröhlich, Claus	64	Müller, Fritz	80	Weder, Paul Alfons	98
Gehring, Rudolf	66	Müller, Thomas	81	Welti, Peter	99
Grandjean, Etienne	67	Nagelstein, Ernst W.	81	Wiederkehr, Roland	99
Grassmann, Peter Paul Viktor	67	Obrist, Andreas Ulrich	81	Wiedmer, Paul	99
Gubser, Hans	67	Pedroli, Rodolfo	82	Wild, Ernst	102
Guillemin, Michel	67	Perrin, Charles	82	Wittwer, Paul	102
Guldener, Hans	68	Pfeifer, Felix	82	Wüthrich, Fritz	103
Gut, Ulrich	68	Poma, Paolo	84	Wyss, Andreas	103
Häberling, Hans	68	Ramuz, Aimé	84	Zellweger, Walter	103
Haerdi, Werner	68	Reinker, Dieter	85		

Erich Bugmann

### Die formale Umweltqualität

Ein quantitativer Ansatz  
auf geographisch-ökologischer  
Grundlage

100 Seiten, Fr. 34.–

Der Bewertungsdurchlauf wird an drei alpinen Gemeinden im Kanton Wallis sowie an der Stadt Solothurn angesetzt. Die Bewertungsmethode ist konzipiert als Hilfsmittel für umweltbewusste Landschaftspflege und erlaubt Simulationen für die ökologische Qualität verschiedener Alternativen von Flächen- nutzungs- und Planungsvarianten.

### Bestellcoupon

Wir bestellen \_\_\_\_\_ «Die formale Umweltqualität» zu Fr. 34.– plus Porto.

Adresse:

---



---

Einsenden an:  
Verlag Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2

# Der PROMADUR- Einspitz, der Dichte,



die PVC-Anschlussmuffe aus dem PROMADUR-Programm, dem führenden Kanalrohr aus Hart-PVC, übrigens von der IKP\* geprüft und empfohlen.

Die PVC-Anschlussmuffe, um eine Kanalleitung aus Hart-PVC fachgerecht und dicht mit der Hauptleitung aus Schleuderbeton zu verbinden.

Der PROMADUR-Einspitz PA-I 1448 ist:

- **dicht**
- **unempfindlich gegen Temperaturwechsel**
- **zähe Verbindung Beton-PVC dank Haftbrücke und Armierung**
- **von der IKP\* empfohlen (Attest Nr. 347/1)**
- **zum Patent angemeldet**

Der PROMADUR-Einspitz, die folgerichtige Ergänzung eines kompletten, von der IKP\* geprüften Kanalrohrprogrammes.

\*) Interkommunale Zulassungsprüfstelle

**promastic ag**

8116 Würenlos · Telefon 056 74 20 22

Verlangen Sie unsere neue  
Dokumentation!

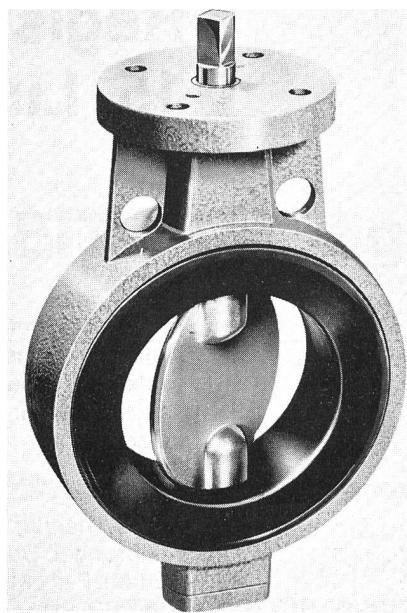
Name:

Adresse:

**promastic ag** 8116 Würenlos

eB

## EBRO-Absperrklappen



- Nennweite 40–500
- Druck 0–10 bar
- Vakuum
- hand, pneumatisch oder elektrisch
- gute Qualität
- preiswert

Bitte verlangen Sie  
Unterlagen



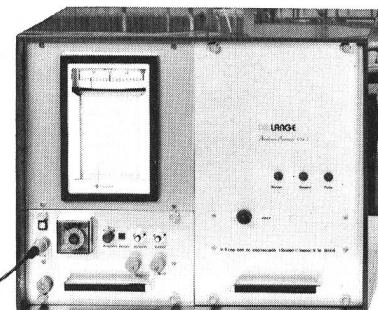
**Interapp GmbH**  
Holzhäusernstr. 36  
CH-6343 Rotkreuz

Interapp Ges.m.b.H.  
A-4845 Rutzenmoos

Interapp France S.à r.l.  
25, rue Paul-Louis-Courier  
F-92500 Rueil-Malmaison

## Phosphat-Automat VM 3

**zur Ueberwachung und Regelung von Kläranlagen  
Ueberwachung von Oberflächengewässern  
und Vorfluter**



- Orthophosphat
- Gesamt-Phosphat
- zur automatischen Fällmitteldosierung
- Trübungsunabhängige Messung durch photometrisches Zweistrahlpinzip
- Spektralbereich 435 nm
- rasche Messwertanalyse
- hoher Hydrolysergrad bis zu 100% möglich
- Registrierung des Messergebnisses
- Ausgangssignal 0–20 mA
- Grenzwertausgang zur Fällmittesteuerung
- einfache Wartung

## AG FÜR MESSAPPARATE

3013 Bern • Schläflistrasse 17 • Tel. 031-42 15 06

**Diese Seite stand nicht für die  
Digitalisierung zur Verfügung**

**Cette page n'a pas été disponible  
pour la numérisation**

**Questa pagina non era a  
disposizione di digitalizzazione**

**This page was not available for  
digitisation**

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 16. Wasser, Sedimente

Arato, Laszlo	53	Hiltmann, Bruno	70	Poma, Paolo	84
Bachmann, Regula	53	Hirt, Ernst	70	Ramuz, Aimé	84
Bächtold, Jakob	53	Hoffmann, Hans Jörg	70	Rapin, François	85
Ballauf, Karl	54	Hofstetter, Alfred	70	Reinhard, Ernst	85
Basler, Ernst	54	Hug, Hannes U.	72	Ribordy, Elisabeth	85
Bedenig, Dieter	54	Hunziker, Richard	72	Rosén, Claes	86
Bex, Jacques	54	Imboden, Dieter	72	Rouget, Paul	87
Blanc, Bernard	55	Jaggi, Hans	72	Rüegg, Walter	87
Boller, Markus	55	Jäggli, Mario	72	Rüegger, Hans Peter	87
Bosshard, Walter	56	Jaquet, Jean-Michel	72	Rütschi, Robert	87
Bouyer, Yves	56	Jauslin, Werner	73	Sauer, Jean-Jacques	87
Brändle, Roland	56	Kaufmann, Peter	73	Shorrock, Christopher	88
Brem, G. R.	57	Keller, Hans M.	74	Sigrist, Willy	88
Brüschweiler, Hans	57	Keller, Peter	74	Suter, Theo	88
Bucher, Franz	57	Keusen, Hans-Rudolf	74	Schanda, Erwin	90
Buffle, Jacques	57	Kollbrunner, Curt	74	Schärer, Hans Ulrich	90
Burg, von, Rolf	58	Kopp, Joseph	75	Schefer, Werner	90
Burger, André	58	Kubler, Bernard	75	Scherler, Alfred	90
Burkard, Robert	58	Küderli, Felix Klaus	75	Schindler, Paul W.	91
Buzay, Karl	58	Kundert, Urs	75	Schlatter, Rudolf	91
Camani, Adriano	58	Kunz, Enric	75	Schmassmann, Hansjörg	91
Carl, Heinrich V.	60	Lachavanne, Jean-Bernard	76	Schmid, Hans	91
Casanova, Reto	60	Lang, Gerhard	76	Schnorr, Johannes	92
Davaud, Eric	60	Leibundgut, Christian	76	Schnyder, Frederick Otto	92
Eigenmann, Gottfried	62	Leumann, Peter	78	Stadelmann, Pius	92
Favarger, Pierre-Yves	62	Looser, Ludwig	78	Stauber, Hans J.	92
Ferrini, Bruno G.	62	Luchsinger, Peter	78	Steiger, von, Arnold	93
Fischer, Roland	63	Luraschi, Diego Adolfo	79	Steinbrüchel, Wolfgang	93
Flühler, Johannes	63	Lüthi, Johannes E.	79	Stucken, Harro	93
Föhn, Paul M. B.	63	Maritz, Fritz	79	Stumm, Werner	93
Forster, Ernst	63	Mauch, Samuel P.	79	Taubmann, Karl-Christian	94
Frei, Werner	64	Meili, Otto	79	Thiévent, Pierre Maurice	94
Furrer, Otto J.	64	Merian, Ernest	79	Trüeb, Ernst Urs	94
Gauglhofer, Johannes	66	Merki, Rudolf	80	Tschopp, Jürg Werner	94
Gehring, Rudolf	66	Miserez, Jean-Jacques	80	Tschumi, Pierre-André	94
Geiger, Willi	66	Morf, Hans	80	Vu Duc, Trinh	98
Gonin, Albert E.	67	Moser, Wolfgang	80	Weder, Paul Alfons	98
Graf, Urs-Adrian	67	Müller, Fritz	80	Weissmüller, Klaus R.	99
Grob, Bruno	67	Müller, Hans	81	Welti, Jürg	99
Gubser, Hans	67	Müller, Hans-Georg	81	Welti, Peter	99
Gujer, Willi	67	Müller, Thomas	81	Wenger, Fritz	99
Guldener, Hans	68	Notter, Armin	81	Wiederkehr, Roland	99
Gut, Ulrich	68	Nyffeler, Hans-Peter	81	Williams, Julian	102
Gysin, Hans	68	Obrist, Andreas Ulrich	81	Wuhrmann, Karl	102
Häberling, Hans	68	Pätzold, Werner	82	Zeindler, Hans	103
Haerdi, Werner	68	Pedroli, Rodolfo	82	Zellweger, Walter	103
Hauber, Lukas	69	Perrin, Charles	82	Zeltner, Erich	103
Hegetschweiler, Theo	69	Peter, Gustav	82	Züllig, Hans	103
Heierli, Richard	69	Pluym, van der, Piet	84	Zürrer, Hans	104
Hess, Martin	69	Pochon, Michel	84		

# Schlüsselfertige Müllverbrennungsanlagen

WIDMER + ERNST besitzt ein umfassendes Anlagen-Bauprogramm, welches für jeden Bedarfsfall eine wirtschaftliche Lösung ermöglicht. Abhängig von der erforderlichen Leistung pro Ofeneinheit werden folgende bewährte Konstruktionen eingesetzt:

Bis 200 tato      System WIDMER + ERNST - ALBERTI/FONSAR  
Ueber 200 tato      System WIDMER + ERNST - STEINMÜLLER

Unsere Erfahrung im Bau schlüsselfertiger Müllverbrennungsanlagen bietet der Bauherrschaft Gewähr für eine in der Praxis bewährte Anlagen-technik.

# WIDMER+ERNST

Schweiz    WIDMER + ERNST AG  
Ingenieurunternehmung  
Zentralstrasse 74  
CH - 5430 Wettingen  
Telefon 056 26 31 41  
Telex 53 884 (Widco ch)

Deutschland    WIDMER + ERNST  
GmbH & Co. Anlagenbau KG  
Dudenstrasse 5  
D - 643 Bad-Hersfeld  
Telefon 0662 / 5092  
Telex 49 33 57 (weco d)

## Rapid Kehrmaschinen nach Mass . . .



**Sie haben die Merkmale der Spitzenqualität:  
überdurchschnittliche Arbeitsleistung – wirtschaftlich –  
umweltfreundlich – moderner Fahrkomfort**

# Rapid

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG 8953 Dietikon Tel. 01/743 11 11

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 17. Feste Abfälle, Recycling

Bachmann, Regula	53	Gysin, Hans	68	Rouget, Paul	87
Basler, Ernst	54	Häberling, Hans	68	Rüegg, Walter	87
Bedenig, Dieter	54	Hegetschweiler, Theo	69	Rüegger, Hans Peter	87
Bex, Jacques	54	Hoffmann, Hans Jörg	70	Rüegsegger, Walter	87
Bloch, Ernst Arnold	55	Hug, Hannes U.	72	Sauer, Jean-Jacques	87
Böhnen, Bruno	55	Jäggli, Mario	72	Shorrock, Christopher	88
Bollag, Claude	55	Katz, Paul	73	Spreng, Daniel T.	88
Bonda, Ernst	55	Kehrli, Georges	73	Suter, Kurt	88
Bosshard, Walter	56	Keller, Peter	74	Suter, Theo	88
Bouyer, Yves	56	Keusen, Hans-Rudolf	74	Schaaf, Bodo	88
Bovay, Ernest	56	Kollbrunner, Curt	74	Schaerlig, Eric	90
Braun, Rudolf	56	Kunz, Enric	75	Schalcher, Heinrich	90
Breitschmid, Peter	56	Looser, Ludwig	78	Schärer, Jörg	90
Burg, von, Rolf	58	Luchsinger, Peter	78	Scherler, Alfred	90
Burkard, Robert	58	Luraschi, Diego Adolfo	79	Scherrer, Hans-Ulrich	91
Burkhard, Hans-Peter	58	Lüthi, Johannes E.	79	Schmassmann, Hansjörg	91
Camani, Adriano	58	Maritz, Fritz	79	Schmidt, Peter	92
Casanova, Reto	60	Maurer, Roland	79	Stadelmann, Pius	92
Daniel, Raoul	60	Meili, Otto	79	Stauber, Hans J.	92
Eigenmann, Gottfried	62	Merian, Ernest	79	Steiger, von, Arnold	93
Eisenburger, Johann Peter	62	Merki, Rudolf	80	Steinbrüchel, Wolfgang	93
Fässler, Edwin Eduard	62	Miserez, Jean-Jacques	80	Vogtmann, Hartmut	98
Fink, Paul	63	Moret, Pierre	80	Walthard, Frédéric P.	98
Fischer, Roland	63	Moser, Wolfgang	80	Weber, Hans-Jürgen	98
Frei, Erwin	63	Müller, Hans-Georg	81	Weber, Heinrich	98
Fricker, Gertrud	64	Notter, Armin	81	Weder, Paul Alfons	98
Furrer, Otto J.	64	Nüesch, Peter C.	81	Wiederkehr, Roland	99
Gauglhofer, Johannes	66	Obrist, Andreas Ulrich	81	Wipf, Heinrich R.	102
Geiger, Willi	66	Pätzold, Werner	82	Wuhrmann, Karl	102
Gubser, Hans	67	Pedroli, Rodolfo	82	Wüthrich, Fritz	103
Guldener, Hans	68	Perrin, Charles	82	Zeindler, Hans	103
Gut, Ulrich	68	Portner, Rudolf	84	Zellweger, Walter	103

### Giesserei Thun

E. Kilchhofer  
Telefon 033 22 24 65



Elektrograuguss und  
Sphäroguss, legiert und  
unlegiert

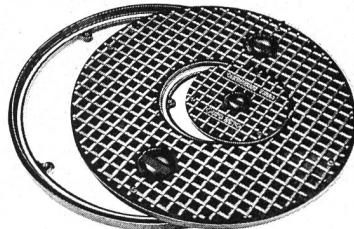
Schachtabdeckungen, unverschraubt, mit Kunststoffeinlage. Beim Überfahren kein störender metallischer Knall. Leichte und schwere Schachtabdeckungen, verschraubt und wasserdicht.

Die verschraubten Schachtabdeckungen und die Schachtabdeckungen mit Einfülldeckel wurden speziell zur Erfüllung der neuen Gewässerschutzbestimmungen entwickelt.

**Einbaumöglichkeiten:**  
Pumpstationen, Kläranlagen, Unterführungen, Keller, Tankanlagen.  
Ferner im Tiefbau, wo mit Wasser-  
rückstau zu rechnen ist.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen der neue Katalog.

### Kontrollschachtabdeckungen Antilärm



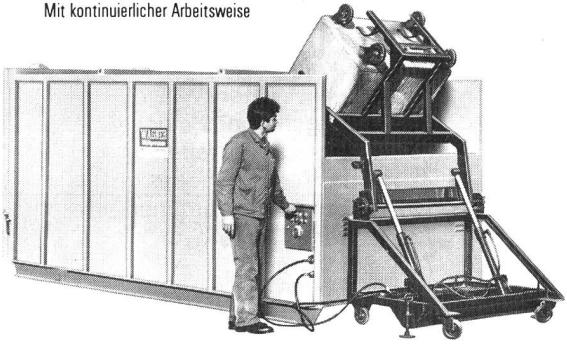
Pat. Nr. 378 251

# Kehricht muss weg!

Mit der individuellen, platz- und kostensparenden Systemlösung der Abfallbeseitigung von Hunkeler

## Eine neue Generation von Selbstpressern!

Mit kontinuierlicher Arbeitsweise



Für grossen Kehrichtanfall. Rationelle Abfuhr durch Absetz- oder Gleitabsetzkipper. Riesige Einfüllöffnung: Bequeme Beschickung von Hand oder mit 240- und 800-l-Container. Minimale Installation - nur Steckeranschluss.



Für fortschrittliche Lösungen  
**HUNKELER AG**  
Maschinenfabrik/Abt. Pressen  
4806 Wikan  
Telefon 062 51 93 33



Möchten Sie mehr darüber wissen? Dann schneiden Sie dieses Inserat aus und senden es uns zu (Absender nicht vergessen)

## Ihr Abfall ist... ...unser Fall!

# ALL PACKER

Der Abfall-  
Verdichtungsautomat  
der Ihren Abfall in:



Ballen...



Säcke...



Schachteln...  
verpackt



Saubere, hygienische und geruchlose Abfallbeseitigung. Reduziert das Abfallvolumen bis auf 1/10 mit bis zu 12 Tonnen Verdichtungsdruck

Senkt geräuschlos Ihre Abfallbeseitigungskosten. Beschränkt den Raum für die Aufbewahrung von Abfällen auf ein Minimum. Verringert die Arbeitskosten um bis zu 75%

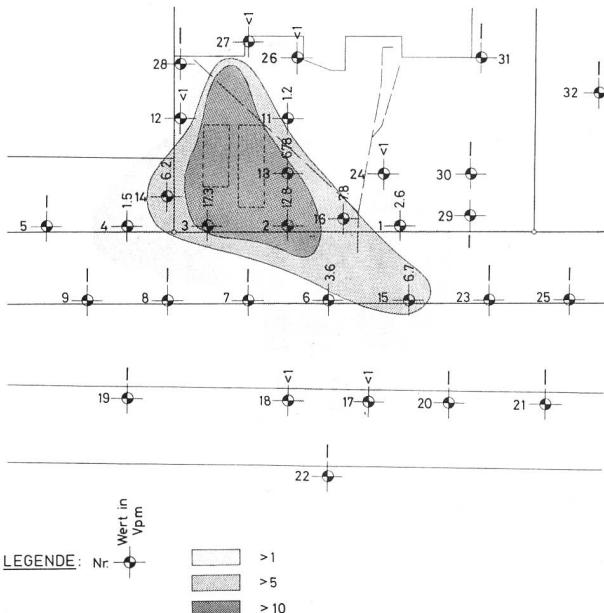
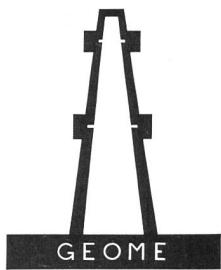
Fünf Modelle - kleinstes Modell = B = 51 cm, T = 50 cm, H = 147 cm, grösstes Modell = B = 102 cm, T = 78 cm, H = 198 cm. Alle Modelle fahrbar, SFV geprüft, 220 Volt 10 Amp. Steckdose genügt. Pressvorgang hydraulisch, benötigt nur 17 Sekunden

# INTRAVEND AG

Postfach 8048 Zürich Tel. 01 62 88 22 Telex 54 289

## GEOME AG

Gasmessungen  
Tschoupis 413, 5644 Auw AG  
Telefon 057 8 96 56



## Bodengas- und Wasser- Untersuchung

Im Zusammenhang mit Benzin- und Ölunfällen

- Topographische Erfassung des verseuchten Gebietes
- Nachfolgeuntersuchungen
- Gutachten
- Ständige Einsatzbereitschaft
- Leichtes Gerät (keine Geländeschäden)



# **Register «Tätigkeitsbereich»**

## **18. Spurenanalytik, Überwachung**

Bäumler, James	54	Hoffmann, Hans Jörg	70	Peter, Gustav	82
Böhlen, Bruno	55	Jäggli, Mario	72	Rapin, François	85
Bovay, Ernest	56	Jahn, Dieter	72	Reinker, Dieter	85
Brandenberger, Hans J.	56	Jaquet, Jean-Michel	72	Ribordy, Elisabeth	85
Buffle, Jacques	57	Keller, Peter	74	Rollier, Henri	86
Burkard, Robert	58	Kovats, sz., Ervin	75	Rossel, Jean	86
Casanova, Reto	60	Kraus, Thaddäus	75	Rüegg, Walter	87
Daniel, Raoul	60	Küderli, Felix Klaus	75	Seiler, Hans G.	88
Favarger, Pierre-Yves	62	Leuppi, Felix	78	Shorrock, Christopher	88
Ferrini, Bruno G.	62	Looser, Ludwig	78	Sigrist, Willy	88
Fink, Paul	63	Luraschi, Diego Adolfo	79	Schaerlig, Eric	90
Fröhlich, Claus	64	Maritz, Fritz	79	Schlatter, Christian	91
Furrer, Otto J.	64	Maurer, Roland	79	Stadelmann, Pius	92
Gauglhofer, Johannes	66	Merian, Ernest	79	Steinbrüchel, Wolfgang	93
Guillemin, Michel	67	Müller, Thomas	81	Vu Duc, Trinh	98
Häberling, Hans	68	Nagelstein, Ernst W.	81	Welti, Peter	99
Haerdi, Werner	68	Perrin, Charles	82	Williams, Julian	102

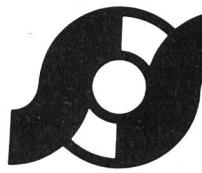
# **Register «Tätigkeitsbereich»**

## **19. Spezielle anorganische Belastungen (Schwermetalle, Asbest, Glasfasern)**

Bäumler, James	54	Gubser, Hans	67	Reinker, Dieter	85
Böhlen, Bruno	55	Guillemin, Michel	67	Ribordy, Elisabeth	85
Boller, Markus	55	Gujer, Willi	67	Rollier, Henri	86
Bosshard, Walter	56	Gysin, Hans	68	Rouget, Paul	87
Bouyer, Yves	56	Hoffmann, Hans Jörg	70	Rüegg, Walter	87
Bovay, Ernest	56	Hofstetter, Alfred	70	Seiler, Hans G.	88
Buffle, Jacques	57	Jaquet, Jean-Michel	72	Shorrock, Christopher	88
Buxtorf, Andreas	58	Keller, Peter	74	Schlatter, Christian	91
Camani, Adriano	58	Leumann, Peter	78	Schnorr, Johannes	92
Ciotto, Angelo	60	Looser, Ludwig	78	Stauber, Hans J.	92
Daniel, Raoul	60	Maurer, Roland	79	Stumm, Werner	93
Davaud, Eric	60	Merian, Ernest	79	Vu Duc, Trinh	98
Eigenmann, Gottfried	62	Miserez, Jean-Jacques	80	Wanner, Hans-Urs	98
Favarger, Pierre-Yves	62	Müller, Thomas	81	Wiederkehr, Roland	99
Ferrini, Bruno G.	62	Obrist, Andreas Ulrich	81	Williams, Julian	102
Flückiger, Heidi	63	Peters, Georges	82	Wuhrmann, Karl	102
Flückiger, Walter	63	Pleisch, Peter	84	Zellweger, Walter	103
Flühler, Johannes	63	Ramuz, Aimé	84		
Furrer, Otto J.	64	Rapin, François	85		

Winterthurerstrasse 28  
Postfach 2011  
8033 Zürich  
Tel. 01 28 37 37  
Telex 59 694 SOS ZH

Bruno Ferrini  
Dr. Ing. Chem.  
Dipl. ETH



**SOS LABOR**  
KLINISCHE TOXIKOLOGIE  
UMWELT TOXIKOLOGIE

### Spurenanalytik

Identifizierung und Konzentrationsbestimmungen in  
**Luft, Wasser, Staub, biologischen Materialien**

- ● Tag und Nacht Notfalldienst

### **Neu Oel-Feinabscheider System Friwa**

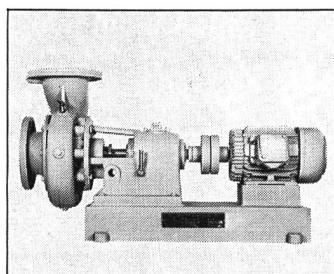
Sichere Funktion und wartungsarme, robuste Konstruktion.  
Maximaler Wirkungsgrad (besser als die neu vorgeschriebenen  
Werte!) Auch in bestehende Oel-Abscheider einbaubar.



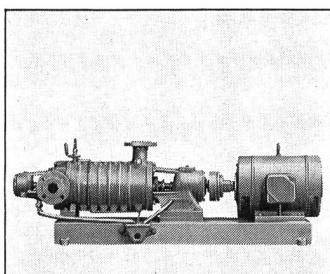
# **frīwa**

Friwa Betonwaren AG  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 830 42 62

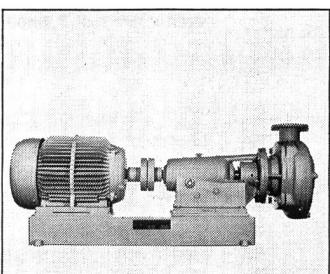
## **Darum sind Bieri Pumpen führend: Geprüft - Betriebssicher - Bewährt**



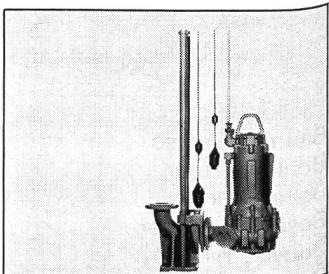
### **Niederdruck- Pumpen**



### **Hochdruck- Pumpen**



### **Abwasser- Pumpen**



### **Fäkalien- Pumpen**

Bieri Pumpen werden überall dort eingesetzt, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt. Ausgereifte Konstruktion, Präzision in der Verarbeitung und gewissenhafte Schluss-

Kontrollen sind einige Gründe, dass sich Bieri Pumpen im In- und Ausland in Hunderttausenden von Anlagen erfolgreich bewähren. Bieri Pumpen erhalten Sie für alle Zwecke. Zudem profitieren Sie von der

zuverlässigen technischen Beratung und dem vorbildlichen Bieri-Kundendienst. Wir senden Ihnen kostenlos und unverbindlich die ausführliche Dokumentation über das Bieri-Fabrikationsprogramm.

Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da.



Bieri Pumpenbau AG  
3110 Münsingen  
Tel. 031 92 21 21

# **Bieri**

Besuchen Sie uns an der «Pro Aqua – Pro Vita», Halle 25, Stand 621

# **Register «Tätigkeitsbereich»**

## **20. Spezielle organische Belastungen (Kohlenwasserstoffe, Pestizide, Gerüche usw.)**

Arato, Laszlo	53	Hofstetter, Alfred	70	Rouget, Paul	87
Bäumler, James	54	Hunziker, Richard	72	Rüegg, Walter	87
Blanc, Bernard	55	Keller, Peter	74	Rütschi, Robert	87
Böhnen, Bruno	55	Keusen, Hans-Rudolf	74	Seiler, Hans G.	88
Bosshard, Walter	56	Kovats, sz., Ervin	75	Shorrock, Christopher	88
Bouyer, Yves	56	Küderli, Felix Klaus	75	Schalcher, Heinrich	90
Bovay, Ernest	56	Leumann, Peter	78	Schefer, Werner	90
Brüschweiler, Hans	57	Looser, Ludwig	78	Schlatter, Christian	91
Ciotto, Angelo	60	Luchsinger, Peter	78	Schnorr, Johannes	92
Ferrini, Bruno G.	62	Maritz, Fritz	79	Schnyder, Frederick Otto	92
Flückiger, Heidi	63	Maurer, Roland	79	Stauber, Hans J.	92
Flückiger, Walter	63	Merian, Ernest	79	Stumm, Werner	93
Fritzsche, Robert	64	Müller, Thomas	81	Tschumi, Pierre-André	94
Furrer, Otto J.	64	Nagelstein, Ernst W.	81	Vogtmann, Hartmut	98
Gehring, Rudolf	66	Nyffeler, Hans-Peter	81	Vu Duc, Trinh	98
Gubser, Hans	67	Obrist, Andreas Ulrich	81	Wanner, Hans-Urs	98
Guillemin, Michel	67	Peters, Georges	82	Weber, Hans-Jürgen	98
Gujer, Willi	67	Pleisch, Peter	84	Weder, Paul Alfons	98
Häberling, Hans	68	Reinhard, Ernst	85	Wiederkehr, Roland	99
Hess, Martin	69	Reinker, Dieter	85	Wuhrmann, Karl	102
Hess, Walter	69	Ring, Lars-Magnus	86	Zeindler, Hans	103
Hoffenberg, Peter	70	Rollier, Henri	86	Zellweger, Walter	103
Hoffmann, Hans Jörg	70	Rosén, Claes	86		

# **Register «Tätigkeitsbereich»**

## **21. Umwelttoxikologie**

Bovay, Ernest	56	Gysin, Hans	68	Rüegg, Walter	87
Brandenberger, Hans J.	56	Hoffmann, Hans Jörg	70	Seiler, Hans G.	88
Brem, G. R.	57	Keller, Peter	74	Schalcher, Heinrich	90
Burckhardt, Dieter	58	Küderli, Felix Klaus	75	Schlatter, Christian	91
Buxtorf, Andreas	58	Leumann, Peter	78	Schnorr, Johannes	92
Camani, Adriano	58	Merian, Ernest	79	Schnyder, Frederick Otto	92
Ferrini, Bruno G.	62	Müller, Thomas	81	Stauber, Hans J.	92
Fisch, Guido	62	Nagelstein, Ernst W.	81	Stumm, Werner	93
Flühler, Johannes	63	Nyffeler, Hans-Peter	81	Vu Duc, Trinh	98
Goldmann, Horst	66	Obrist, Andreas Ulrich	81	Wanner, Hans-Urs	98
Grandjean, Etienne	67	Perrin, Charles	82	Wiederkehr, Roland	99
Guillemin, Michel	67	Peters, Georges	82	Wuhrmann, Karl	102

# Register «Tätigkeitsbereich»

## 22. Ökologie von Ökosystemen (Pflanzen, Mikroorganismen, Tiere)

Bachmann, Regula	53	Gujer, Willi	67	Nyffeler, Hans-Peter	81
Bader, Carl	53	Haering, Hans-Peter	68	Perrin, Charles	82
Bex, Jacques	54	Halder, Ulrich	68	Poore, Duncan	84
Bittig, Bernhard	54	Hegetschweiler, Theo	69	Primault, Bernard	84
Blanc, Bernard	55	Hegg, Otto	69	Rüegg, Walter	87
Bockemühl, Jochen	55	Hody, Dieter	70	Seleger, Josef A.	88
Bosshard, Walter	56	Hoffmann, Hans Jörg	70	Suter, Kurt	88
Bovay, Ernest	56	Klötzli, Frank	74	Schalcher, Heinrich	90
Brändle, Roland	56	Kopp, Joseph	75	Schmid, Otto	91
Brem, G. R.	57	Lachavanne, Jean-Bernard	76	Stadelmann, Pius	92
Broggi, Mario F.	57	Landolt, Elias	76	Stauber, Hans J.	92
Delucchi, Vittorio	61	Lang, Gerhard	76	Stumm, Werner	93
Eller, Benno M.	62	Leibundgut, Hans	76	Thürkauf, Max	94
Flückiger, Heidi	63	Leser, Hartmut	76	Tschumi, Pierre-André	94
Flückiger, Walter	63	Leumann, Peter	78	Vogtmann, Hartmut	98
Flühler, Johann	63	Lott, Günter	78	Wiederkehr, Roland	99
Frei, Erwin	63	Maurer, Richard	79	Wuhrmann, Karl	102
Furrer, Otto J.	64	Moret, Pierre	80	Ziegler, Walter Joh.	103
Gmür, Albert M.	66	Müller, Hans	81		
Goldmann, Horst	66	Nagelstein, Ernst W.	81		

Jahresabonnement  
für 12 Ausgaben,  
einschliesslich des im gleichen  
Format erscheinenden  
«Bezugsquellenregisters»  
Fr. 61.—  
(Ausland plus Fr. 10.— Porto)

**Schweizerische Fachzeitschrift  
für Herstellung,  
Verarbeitung und Anwendung  
von Kunststoffen**

**Kunststoffe-Plastics**

Offizielles Organ der Arbeitsgemeinschaft der Schweizerischen Kunststoffindustrie (ASKI)

**Abonnementsbestellung**

Wir bestellen ein Jahresabonnement «Kunststoffe-Plastics» zum Preise von Fr. 61.—  
(Ausland plus Fr. 10.—)

Adresse: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Kunststoffe-Plastics, Administration, 4500 Solothurn 2

# sauberes Wasser saubere Luft

Unser Geschäftsbereich  
Umwelttechnik  
verfügt über folgende  
Produkteprogramme:

- Steuer- und  
Regelanlagen für  
Wasserversorgungen
- vollautomatische  
elektronische  
Überwachungsanlagen  
für Wasserversorgungen
- vollautomatische  
Ozonanlagen  
System VAR für Trink-,  
Brauch- und Badewasser
- Ozonanlagen System VAR  
für die Abluft- und  
Abwasserreinigung

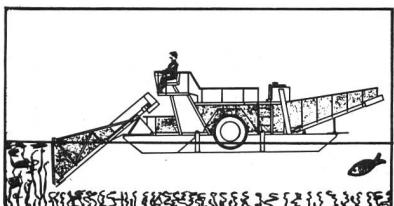


## SAUTER

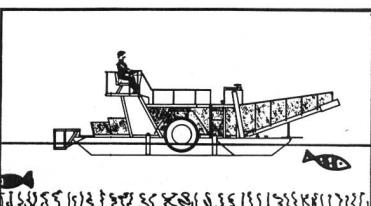
Fr. Sauter AG  
Geschäftsbereich Umwelttechnik  
Lörracherstrasse 102, 4125 Riehen  
Telefon 061-6712 67

21

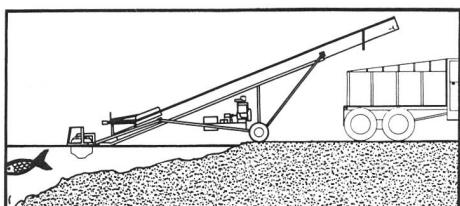
# Neue Mähboote mit System setzen neue Massstäbe



Das Mähboot mäht bei einer Breite von 2,40 m bis in eine Tiefe von 1,50 m und nimmt auch Schwemmmaterial auf...



... das Transportboot bringt die Ladung an Land...

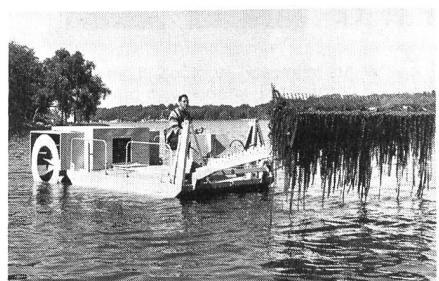


... und mit dem Uferförderband wird das Material direkt verladen.

**Rolba** – weltweiter Begriff für hochwertige Schneeräum-, Pisten- und Kommunalfahrzeuge.



Rolba AG  
Abt. Aquamarine  
Bärengasse 29  
8039 Zürich  
Tel. 01/25 67 50 (ab 8.6.77 01/221 27 50)



Unsere kleinste Mähbooteinheit mit nur 25 cm Tiefgang.

# Niedrige Kosten - hoher Nutzen



## Aebi- Kommunal-Transporter

schneeräumen



salzen und splitten



abrunden, planieren



transportieren, kippen,  
aufladen, abladen



schwemmen, flüssigsalzen



Schächte absaugen



Kanalisationen reinigen



3 Modelle mit 16, 33, 43 PS und  
2000, 2450, 3450 kg Nutzlast.  
Wer aufs Geld, auf grosse Auswahl, Qualität,  
Vielseitigkeit und guten Service achtet,  
wählt AEBI-Kommunal-Transporter!

PL



Gutschein für Prospekt  
und Preislisten der  
Aebi-Kommunal-Transporter

Einsenden an  
Aebi & Co AG, Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 216421  
Telex 33523

Adresse:

# AEBI